

2020年7月9日 堂區消息

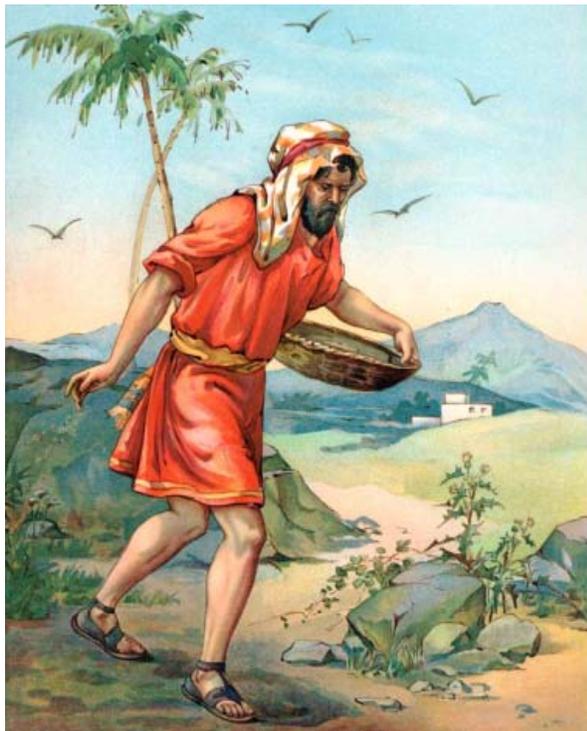


THE SEED *Psalm 65*
THAT FELL ON
good soil
PRODUCED A
HUNDRED FOLD.

ROMAN CATHOLIC
DIOCESE
of Calgary CALGARYDIOCESE.CA
f t i @CALGARYDIOCESE

常年期
第十五主日

15th SUNDAY IN
ORDINARY TIME



常年期第十五主日

瑪竇13:1-23

結出果實

我們種植的菜圃，幾星期前已陸續開始結果。我們有豐富的蔬菜（這是我們希望），能足夠分享給大家（這是我們要做的），這所有都全賴天主的美善及恩賜。

- 我的生活如何能植根於肥沃的土壤中，好讓天主去耕種和養育？
- 我一生中有什麼果實可以和其他人分享？
- 我如何在家庭、鄰人、工作地方，培育生命（活出天主的美善）？

主啊,你帶領我到永生。
讓我離你越來越近,永遠信任你的方式,從不懼怕十字架。願我愛你從我生命的小十字架,無論它的形式或性格。

決議:我會找一個朋友,我可能疏遠了我的壞榜樣或缺乏自製力,我會努力通過慷慨的慈善和理解行為來和解。



瑪竇13:1-23
結出果實

梵蒂岡新聞



家庭必須受到保護。

它正面對許多的危險：生活急促的節奏、壓力...

有時候父母會忘記和孩子們一起玩。

教會必須鼓勵並與家庭在一起，幫助他們發現能夠克服所有這些困難的方法。

祈願今日的家庭常有愛、尊重與忠告相伴隨，且特別受到國家的保護。



教宗2020年7月祈禱意向：為我們的家庭

信德使我們與耶穌一
同走在世界的道路上，

我們確信祂聖神的德能
必使邪惡的力量屈服，

使之服膺於天主的聖愛。



教宗推文2020年7月6日

今天的福音（瑪十一25-30）
裡，耶穌稱謝天父，因為祂
向那些“智慧和明達的人”
隱藏了祂天國的奧秘，而啓
示給那些渴望祂並期望從祂
那裡獲得一切的“卑微弱小
的人”。

教宗懇求聖母瑪利亞

“為我們向天主祈求內
心的智慧，並使我們懂得
分辨在我們生活中上
主的記號”，成為天主
奧秘的分享者。



教宗7月5日在梵蒂岡宗座大樓書房窗口主持誦念
三鐘經： 貧困者是新人類的建設者

聖多默宗徒 慶日

基督信仰的喜樂從聆聽並接受耶穌死亡和復活的喜訊流露出來。

凡相信這喜訊的人就會明瞭，我們的生命源自於在天父的愛



教宗推文2020年7月3日

美國主教對可能擴大墮胎的可能性進行譴責後，也譴責了該國最高法院於6月23日批准恢復聯邦一級的死刑判決。

美國主教團國內正義與人類發展委員會發表聲明表示，這是對福音和人類生命的凌辱。

“反對死刑並不意味著容忍犯罪，而是要加強維護人的生命尊嚴。”

因此，科克利主教在聲明最後誠懇呼籲美國檢查總長和特朗普總統回溯到原來的政策並結束死刑。



梵蒂岡新聞網 2020年7月3日

教宗要求為他祈禱：

因此我們與其他司鐸
共同決定邀請所有堂
區教友

每天保證在上主台前
為我們敬愛的教宗獻
上祈禱，

使他在困難中得到扶
助和守護。



教宗與聖十字保祿堂區的信友們

7月3日,教宗:不要讓長者感到孤獨



小故事大道理



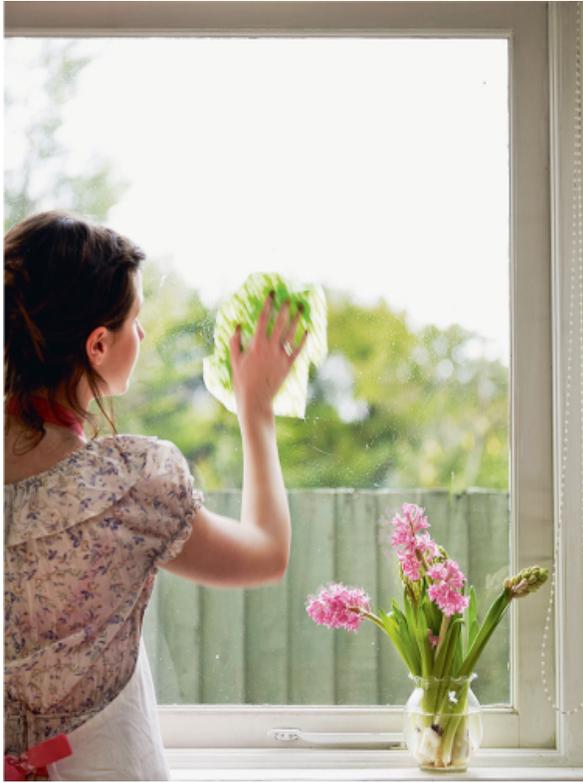
養牛之道

我旅行到鄉間，看到一位老農把
餵牛的草料鏟到一間小茅屋的屋
檐上，不免感到奇怪，於是就問
道：

「老公公，你為什麼不把餵牛的
草放在地上，讓它吃？」

老農說：「這種草草質不好，我
要是放在地上它就不屑一顧；但
是我放到讓它勉強能夠得著的屋
檐上，它會努力去吃，直到把全
部草料吃個精光。」

人多半是生活在猜想和期盼中，如果你對自
己的未來一覽無遺，也許一切都會索然無味。



窗

有個太太多年來不斷抱怨對面的太太很懶惰，「那個女人的衣服永遠洗不乾淨，看，她晾在外院子裡的衣服，總是有斑點，我真的不知道，她怎麼連洗衣服都洗成那個樣子……」

直到有一天，有個明察秋毫的朋友到她家，才發現不是對面的太太衣服洗不乾淨。細心的朋友拿了一塊抹布，把這個太太的窗戶上的灰漬抹掉，說：「看，這不就乾淨了嗎？」

原來，是自己家的窗戶髒了。



星期三7月15日-聖文德



「如果你不瞭解自我的尊嚴和條件，就無法重視任何事物的真正價值。」

「如果你學習所有知識，但忽略基督，你便是一無所知；但如果你學習基督，便具有全部知識，知曉一切。」

聖文德

星期三7月15日



非常感謝義工們幫忙彌撒登記、安全統籌、招待、消毒清潔聖堂。

聖堂重新開放有許多嚴格規例及指引，有賴大家不斷的努力，可以以確保堂區整體的安全和健康，並使重新開放得以實現。

義工們，謝謝你！



夏季主日彌撒



今年夏季（七月和八月）主日彌撒時間如常，即星期日上午八時三十分，上午十時和上午十一時三十分。

這既可依照教區重開聖堂的防疫指引，教友保持安全社交距離，也可以讓多些教友參與彌撒及領受聖體。



教友請電郵堂區辦事處 (olph@telus.net)

並附上姓名及電郵，
每週可最快捷接收電
子版堂區通訊。



訂閱電子堂區通訊



上主日奉獻：
\$ 4,488



Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

查詢電話 277 3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1

MPro MATH™
Kid's Winter Coding Camp.

WWW.MATHPRO.CA/CODING



- 6 or 8 & older
- Small Class Size
- Instructor Guided
- Text-based coding (Python & more)
- Game Design / 2D & 3D

South, West, North Tel: 403-248-8117

亞省中文學校 The Chinese Academy
崇慶中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1500名學生)
校址: 社務路 校長: 梁小敏 法律顧問: 曹群大律師

國、粵語幼稚園(2歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程 John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson 上到高中學生畢業 I.B. 證書者可於當年內申請退還學費, 多間大學接受中文 I.B. 學分作為錄大學學分

- 妥善教育即可開辦 (雙語字/雙語字) 及粵語課程: 幼稚園、小學、初中各級、高中 O10 至 O12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立學習)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學班及學分班
- 英語小組(非學分班): O12 英文提高班, 英文強化班, 數學提高班, 高中物理、化學及初中理科學、國語口才訓練班, 英文會話中心班, 原居培訓課程, 日語文化班, 新移民文化班, 中學數學強化班、美語班, 空手道班, 武術班, 羽毛球班, 乒乓球班, 兒童舞蹈班, 舞蹈技巧班/兒童合唱團、棋藝班、國際親子班及中國傳統節日
- 成人班: 普通話會話, 粵語會話, 韓語文化班, 健康餐, 交際舞班及武式太極拳健身班, 瑜伽
- International Certificate: 學生可在英文班中大學級修讀三位中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及資助入大學
- 校舍 Openings: John G. Diefenbaker High School 4620 - 4 Street NW Calgary 星期一至星期五 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 4600 - 4 Street NW Calgary 星期六及日 9 am - 4 pm

校務處及匯款地址 Office & Mailing Address:
聯絡廣場 Madison 191, 1515 Centre St. N.E., Calgary AB T2K 2R9 電話 Telephone: 403 777 7663
校務處辦公時間 Office Hours: 星期一至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca
誠聘各級國、粵語文者師 請電郵履歷至本校, 合則約見

Patrick Yan
Right In Hairstyling & beauty Salon Ltd.

星期一至五 Monday-Fri
星期一至六 Tue-Sat
10 a.m. - 7 p.m.
星期日 Sun
9 a.m. - 4 p.m.

720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站乘 55 號巴士
北上至 7 Ave. NE 轉左)
慧妍髮型屋

豪華裝修公司
Wonderful Home Renovations

• 一律歡迎
• 大小工程
• 家居維修
• 內外油漆
• 水電安裝
• 圍欄台裝
• 瓷磚地板
• 廚房浴室
• 舊屋翻新
• 土庫裝修

200 萬工程保險
電話 587-998-1919 粵國英

真善美旅行社
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.

Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas

107, 1515 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
傳真 Fax: (403) 261 8362
電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com



FORMULA AUTO SERVICES LTD.
方程式汽車服務有限公司

● 主理各類型入口及本地汽車
● 維修、保養
● 代客執照換牌
● 專業執照換牌
● 經驗豐富
● 先進儀器

291 0801
千禧 650 6502
4623 12th Street N.E.

Ken Chhan
291 0801
千禧 650 6502
4623 12th Street N.E.

REGISTRY Express
Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

North Hill Centre Mall
282-3820 #1841, 1632-14 Avenue N.W.

天主教華人永恆聖母堂
Our Lady of Perpetual Help Parish

敬啟者
● 主日學 ● 修課班
● 探訪病人 ● 會友及長者服務
● 查經 ● 祈禱分堂
● 輔導青少年入讀天主教學校

詳情: www.ryshong.com



Driving School Inc.
2224-53 Street NW Calgary Alberta T1A 1M2
駕駛學校 403-202-0868

CLASS 5 DRIVING LESSON
FULL COURSE OF BRUSH-UP COURSE AVAILABLE
FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT IVAN OR JERRY LI

半小時每小時
十小時每小時
詳情查詢

CLEARCUT INSURANCE
卡誠保險

馮栢明 Pete Fung CIP, FCP, CRM
Insurance Broker
手機 403-850-2883
Email: pete@clearcutinsurance.ca
www.clearcutinsurance.ca/pete

1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2G2
Office: 403-450-2250 Fax: 1-655-447-0922

保險專才為你服務



Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

GSL
 REALTY LTD. 加利地產
 #208, 111-3rd Avenue S.E.
 Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7



Goretti Law 羅露定儀
 百萬元級地產會員

Cell Phone #: 630 6087
 Fax #: 255 8798
 Email: goretti@gslgroup.com

物業投資•房屋買賣•專業誠信•服務可靠

Real Estate Company
 LIMITED

M.C.S. REALTY INC. REALTOR
 R REALTOR

Peter Leung 梁焜寧
 手機 403-880-8622
 Email: pleung16@yahoo.com
 www.tred.com

11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9
 Office: 403-270-4060 Fax: 403-476-5217

地產專才為你服務



Church Groups 堂區善會

松柏社 Senior Centre
 牧靈關懷組 Pastoral Care Team
 聖母會 Queen of China Club
 聖母軍 Legion of Mary
 公教家庭協會 Catholic Family Fellowship
 信德小組 Faith Sharing Group
 利瑪竇騎士會 Knights of Columbus
 鮑思高同學會 Don Bosco
 成人慕道班 Adult Catechism Class
 主日學 Sunday School
 青少年團 Youth Group
 永福聖母青年團 Young Adult Group
 國語福音團 Mandarin Group
 英文聖歌團 English Choir
 佳播聖歌團 St. Gabriel Choir

任何查詢，請聯絡堂區辦事處。
 Please contact Parish office for details
 403-265-7926 alph@talus.net

Jewels By Lisa

Custom Design
 專營珠寶鑽石
 代客設計



Jewellery & Watch repair
 各類珠寶首飾
 手錶修理

Gemologist Appraisal
 珠寶鑑定
 403.777.8018

新街東區禧街113號 #125 - 1028 Centre Street NW Calgary
 電話: 403-271-8318 六天營業 11am - 6pm (逢星期三休息)

Dr. John Poon
 in
 family medicine

潘振鵬醫生診所



For appointment 預約
 403-275-5300

Chalice
 A Catholic Sponsorship Program

Sponsor a Child
 Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out

助養兒童
 你的助養
 改變一個貧困
 孩子的生命




Sharing Christ with those in need

www.chalice.ca
 1-800-776-6855

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES
 COMMEMORATIVE SERVICES
 Serving the Catholic Community of Calgary
 Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs



EVAN J. STRONG 艾凡先生
 President and Catholic Funeral Director

Family owned and operated
 Website: www.evanstrong.com

265-1199 (24 Hours)

豐儉由人•保證滿意

服務
 經驗
 老練

LEYDEN'S FUNERAL HOME
 CALGARY CHAPEL

Funeral Home, Cremation & Reception Centre
 304-19th Avenue S.W. Calgary
 www.leydens.com
 Over 75 Years Of Service In Our Catholic Community.

For a FREE information kit
 Call 403 228 4422

禮頓殯儀館
 查詢及預約電話
 Joana Ng 伍太
 403-818-9975

Mountain View Memorial Gardens
 山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務
 查詢及預約電話
 伍太 Joana Ng 818 9975



MCINNIS & HOLLOWAY
 FUNERAL HOMES

Website: www.mcinnisandholloway.com
 Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
 2125 Centre Street North
 276 2298

Eastside Memorial Chapel
 5288 Memorial Drive N.E.
 248 8585

Park Memorial Chapel
 5700 Elbow Drive S.W.
 243 8200

